



Les songes de Joseph et sa descente en Égypte: Genèse 37: suite



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

Les songes de Joseph

- ❖ **POA/Égypte : le songe est considéré comme une zone de rencontre entre le divin et l'humain.**
- ❖ **Importance de l'interprétation et des spécialistes (oniromanciens).**
- ❖ **Les rêves de Joseph semblent assez clairs.**
- ❖ **Freud : rêves de toute-puissance (cf. le symbole de l'érection de la gerbe de Joseph).**



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

2

10.03.16

Le premier songe

- ❖ 6. Il leur dit : *Écoutez donc ce songe que j'ai eu.* 7. *Voici nous étions en train de lier des gerbes au milieu du champ, et voici et était élevée ma gerbe et aussi dressée, et voici vos gerbes se placèrent autour et se prosternèrent devant ma gerbe.*
- ❖ Annette Zgoll, *Traum und Welterleben im antiken Mesopotamien*, 2006 : « annonces de rêves » de l'époque sumérienne jusqu'à l'époque néo-babylonienne.
- ❖ Situation agricole (↔ bergers).
- ❖ Activité courante au moment de la moisson.
- ❖ Description moins réaliste : la prosternation des gerbes des frères.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

3

10.03.16

- ❖ Acte de prosternation : devant un dieu, un roi.
- ❖ Les frères comprennent la signification du rêve.



« Serais-tu vraiment *roi* sur nous et tu nous *domineras* ? ».

Joseph ne deviendra pas roi, mais il « dominera » (*mashal*) l'Égypte (Gn 45,8.26) et ses frères se prosterneront devant lui (42,6 ; 43,26.28 ; 44,14).



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

4

10.03.16

Le second songe de Joseph

- ❖ *Il eut encore un autre songe et il le raconta à ses frères. Il dit : Voici j'ai encore eu un songe. Voici que le soleil, la lune et onze étoiles étaient en train de se prosterner devant moi.*
- ❖ Égypte/POA : les astres appartiennent au monde des dieux.
- ❖ Si le soleil et la lune sont censés représenter le père et la mère, cela pose un problème :
- ❖ En Égypte et en Mésopotamie le soleil (Ra/Shamash) et la lune (Thot/Sin) sont masculins, à Ougarit le soleil (Shapshu) est du féminin, et la lune (Yarihu) du masculin.
- ❖ Hébreu classique: Shemesh (soleil): masculin et féminin (!); Yareaḥ (lune): masculin.
- ❖ En revanche en Grèce : Hélios (soleil), Séléné (lune).
- ❖ => Connaissance par l'auteur de la mythologie grecque ?
- ❖ Présence de la mère !
- ❖ ... et de Benjamin (?), inclus dans les onze étoiles ?
- ❖ 13 astres se prosternent devant Joseph : nombre d'années que Joseph passe en Égypte avant de devenir à l'âge de 30 ans celui devant qui tout le monde se prosterne.
- ❖ Ou reflet d'un zodiaque ? (mais dans ce cas la présence du soleil et de la lune n'a pas beaucoup de sens).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

5

10.03.16

- ❖ Les astres sont donc des divinités devant lesquels même le roi doit normalement se soumettre.
- ❖ BH : Mise en garde contre le culte des astres.
- ❖ Dt 4,19 : « Ne va pas lever les yeux vers le ciel, regarder *le soleil, la lune et les étoiles*, toute l'armée des cieux, et te laisser entraîner à te prosterner devant eux et à les servir ; ils ont été faits par Yhwh ton Dieu pour tous les peuples qui sont partout sous le ciel. »
- ❖ Les astres doivent se prosterner devant Yhwh :
- ❖ Ne 9,6 : « C'est toi qui leur donnes la vie à tous, et l'armée des cieux se prosterne devant toi ».



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

6

10.03.16

- ❖ => Joseph se met, au moins dans l'interprétation de son père et de ses frères, à la place de Dieu !
- ❖ Parallèle possible dans la version syrienne d'Ahiqar (dont on a trouvé un exemplaire, en araméen, à Éléphantine) :
- ❖ 5,47-52 : le roi assyrien Sennachérib est comparé au « dieu du ciel » qui commande à l'éclair et au tonnerre, au soleil, à la lune et aux étoiles.
- ❖ Le second rêve, un ajout ?
- ❖ Stratégie narrative de la surenchère.
- ❖ V. 10 : Jacob qui « engueule » son fils : le seul cas dans l'histoire où Jacob intervient contre Joseph.



Un parallèle néo-assyrien pour la jalousie des frères

- ❖ Texte néo-assyrien qui décrit la réaction des frères d'Assarhaddon qui veut succéder à son père Sennachérib (Ninive A, i 8-ii 11).
- ❖ E. Frahm : il faut lire leur réaction comme *ri-id-du qí-nu* : « persécution/oppression et jalousie ».
- ❖ Il s'agit de la même racine qu'en Gn 37.
- ❖ L'auteur de Gn 37 connaît-il le texte néo-assyrien ?



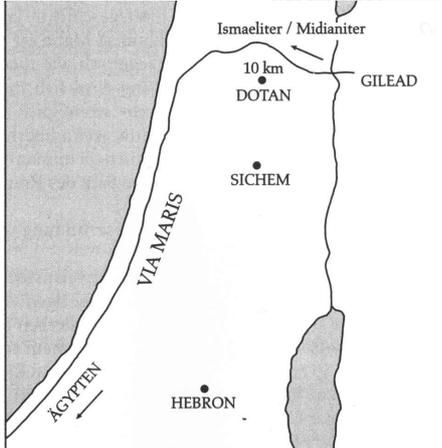
Transition : Joseph arrive vers ses frères

- ❖ 12. Les frères allèrent faire paître le* petit bétail de leur père à Sichem.
- ❖ * Dans le TM il y a des *puncta extraordinaria* sur le 'et (COD). Selon Midrash rabba c'est pour qu'on l'omette afin de ne pas comprendre « avec ».
- ❖ 13. Et Israël dit à Joseph : Tes frères ne sont-ils pas en pâturage à Sichem ? Va donc ! Je t'envoie vers eux. Il lui dit : Me voici !
- ❖ 14. Il lui dit : va donc ! Regarde le bien-être de tes frères et le bien-être du petit bétail, et fais-moi revenir un mot.
- ❖ Il l'envoya de la vallée d'Hébron et il alla à Sichem.
- ❖ 15. Un homme le trouva. Voici qu'il errait dans la campagne. L'homme lui demanda : Que cherches-tu ?
- ❖ 16. Il dit : Je suis en train de chercher mes frères. Indique-moi donc : où se trouvent-ils en pâturage ?
- ❖ 17. L'homme dit : Ils ont décampé d'ici. J'ai entendu lorsqu'ils ont dit : Allons à Dot(y)an.
- ❖ Joseph alla derrière ses frères et il les trouva à Dotan.



- ❖ On peut lire le v. 12 à la suite du v. 4 (thème des frères comme bergers, et le motif du shalom).
- ❖ => les songes sont une digression, mais sans doute une digression voulue par l'auteur.
- ❖ Le v. 4 avait parlé de la rupture du shalom, le père envoie-t-il Joseph pour rétablir ce shalom ?
- ❖ Réponse de Joseph, cf. Abraham en Gn 22, Samuel en 1 S 3.
- ❖ « Va, je t'envoie vers eux » // Ex 3,10 (Moïse).
- ❖ => Récit de « vocation » caché de Joseph?
- ❖ Sichem ou Hébron ?





- ❖ Hébron-Sichem : 75 km, à vol d'oiseau.
- ❖ Mention d'Hébron : => Gn 35,27 ; Jacob sera enterré dans le caveau de Makpéla (Hébron).
- ❖ « Vallée d'Hébron » :
- ❖ « La montagne sur laquelle elle est assise est nue et aride; mais au-dessous, la vallée qu'elle commande est fertile, et produit des oliviers, des vignes et l'indigo » (Migne 1812).

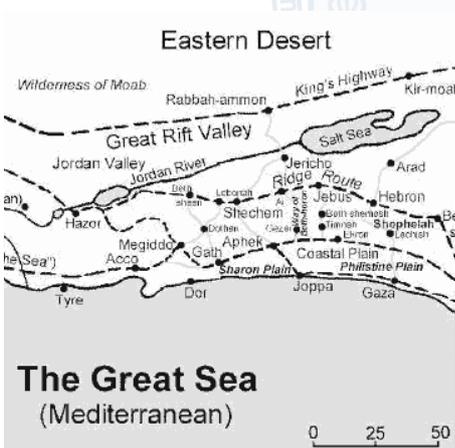
COLLÈGE DE FRANCE 1530 11 10.03.16

La rencontre avec un « homme »

- ❖ Au Joseph errant apparaît un « homme ».
- ❖ Cf. la rencontre de Hagar avec le messager de Yhwh en Gn 16,7-9.
- ❖ Cet homme, est-il un messager divin ?
- ❖ Interprétation rabbinique : Lien avec Gn 18 (cf. aussi Gn 32,23-32).
- ❖ Joseph : « c'est mes frères que je cherche » => l'un des grands thèmes de la narration.
- ❖ « Où se trouvent les frères qui font paître ? »
- ❖ Le participe *r'ym*, peut être vocalisé comme *ro'yim* (faire paître), mais aussi comme *ra'yim* (ceux qui font du mal, les mauvais).
- ❖ => Vous avez voulu me faire du mal (*r'h*), Dieu a voulu en faire du bien » (50,20).
- ❖ => Ce passage peut être une prolepse insérée après coup.
- ❖ Fonction comparable à un épisode dans le roman de Sinouhé :
- ❖ « Je m'étouffai et ma gorge était sèche. Je me dis : c'est le goût de la mort. Je repris courage et me remis sur pied après que j'eus entendu le mugissement de bétail et aperçu quelques Sétyou (Nubiens). Leur chef qui avait été en Égypte me reconnut ; alors il me donna de l'eau ; après que je fus allé avec lui auprès de sa tribu, il me fit cuire du lait. Ils me traitèrent bien » (B 21-28).
- ❖ => Pas de fonction précise dans la suite de l'histoire mais cet épisode annonce un thème central, à savoir le secours dont Sinouhé peut bénéficier constamment dans des situations difficiles.

COLLÈGE DE FRANCE 1530 12 10.03.16

Dotan



- ❖ Peuplé durant l'âge de Bronze et de Fer, moins important aux époques perse et hellénistique.
- ❖ 2 Rois 6,13 : ville d'Élisée.
- ❖ Judith 3,9 : lieu de passage de l'armée assyrienne pour envahir la Judée.
- ❖ À proximité de la *Via Maris* qui relie le delta égyptien à la Syrie (Damas) et à la Mésopotamie.
- ❖ Deux orthographes pour Dotan : *dtn* et *dtyn*.
- ❖ Rabbins : *Dtyn* = dat yah (ordre de Yah).
- ❖ => allusion à la providence divine.

COLLÈGE DE FRANCE -1530-

13

10.03.16

Joseph dans le puits et sa descente en Égypte

- ❖ 18. Ils le virent de loin. Avant qu'il se fût approché d'eux, ils complotèrent contre lui pour le faire mourir.
- ❖ 19. Ils se dirent l'un à l'autre : Voici, le maître des songes. Le voici qui arrive.
- ❖ 20. Maintenant, allons, nous allons le tuer et le jeter dans une des citernes (un des trous). Nous dirons : Une bête méchante l'a mangé. Nous verrons ce que deviendront ses rêves.
- ❖ 21. Ruben écouta et il le délivra de leur main. Il dit : Ne tuons pas un être vivant.
- ❖ 22. Ruben leur dit : Jetez-le dans cette citerne qui se trouve dans le désert. Mais n'étendez pas la main contre lui ! - [c'était] pour le délivrer de leur main et pour le ramener vers son père.

COLLÈGE DE FRANCE -1530-

14

10.03.16

- ❖ 23. Alors, lorsque Joseph fut arrivé auprès de ses frères, ils déshabillèrent Joseph *de sa tunique*, de la tunique longue qu'il avait sur lui.
- ❖ * - * : manque dans LXX et Syr.
- ❖ 24. Ils le prirent et le jetèrent dans la citerne qui était vide ; il n'y avait pas d'eau en elle.
- ❖ 25. Ils s'assirent pour manger. Ils levèrent les yeux et virent : une caravane d'Ismaélites était arrivée de Galaad. Leurs chameaux portaient de la gomme adragante, du mastic et du ladanum. Ils étaient en route pour descendre en Égypte.
- ❖ 26. Juda dit à ses frères : Quel profit si nous tuons notre frère et cachons son sang ?
- ❖ 27. Allons, vendons-le aux Ismaélites. Mais que notre main ne soit pas contre lui, car il est notre frère. Il est notre chair. Ses frères l'écoutèrent.



- ❖ 28. Alors passèrent des hommes, des Madianites, des marchands. Ils tirèrent et firent monter Joseph de la citerne.
- ❖ Ils vendirent Joseph aux Ismaélites pour 20 pièces d'argent. Ils emmenèrent Joseph en Égypte.
- ❖ 29. Ruben revint vers la citerne. Et voici : Joseph n'était pas dans la citerne. Il déchira ses vêtements.
- ❖ 30. Il revint vers ses frères et dit : L'enfant n'est pas là. Et moi, où vais-je ?
- ❖ 31. Ils prirent la tunique de Joseph et égorgèrent un bouc de caprins et trempèrent la tunique dans le sang.
- ❖ 32. Ils envoyèrent la tunique et la firent parvenir à leur père. Ils dirent : Nous avons trouvé cela. Examine ! Est-ce la tunique de ton fils ou non ?
- ❖ 33. Il examina et dit : la tunique de mon fils ! Une bête méchante l'a mangé. Déchiqueté, Joseph a été déchiqueté !
- ❖ 34. Jacob déchira ses vêtements. Il mit un sac autour de ses reins. Il prit le deuil pour son fils durant de longs jours.
- ❖ 35. Tous ses fils et toutes ses filles se levèrent pour le consoler. Il refusa de se laisser consoler et il dit : oui, je descendrai vers mon fils, en deuil en Sheol. Son père le pleura.
- ❖ 36. Quant aux Medianites, ils l'avaient vendu en direction de l'Égypte, à Potiphar, eunuque du Pharaon, chef des gardes.



Le « maître des rêves »

- ❖ 18. *Ils le virent de loin. Avant qu'il se fût approché d'eux, ils complotèrent contre lui pour le faire mourir. 19. Ils se dirent l'un à l'autre : Voici, le maître des songes. Le voici qui arrive. 20. Maintenant, allons, nous allons le tuer et le jeter dans une des citernes (un des trous). Nous dirons : Une bête méchante l'a mangé. Nous verrons ce que deviendront ses rêves.*
- ❖ v. 18: même technique de prolepse car le narrateur informe d'emblée les destinataires du récit que les frères veulent tuer Joseph.
- ❖ Joseph, le « ba'al » des rêves : l'expression présuppose les deux rêves de Joseph :
- ❖ expert en rêves, champion des rêves, ou encore allusion à un rêve de domination.

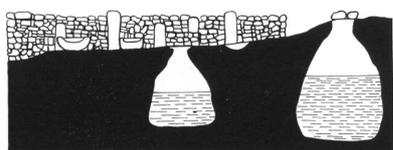
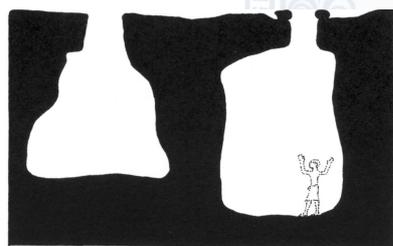


COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

17

10.03.16

La citerne



- ❖ Le terme *bôr* (« trou ») désigne ici une citerne, en Gn 40,15 et 41,14 on trouve le même terme pour désigner la prison.
- ❖ L'idée d'être jeté dans un puits/une citerne se trouve également dans un texte égyptien qui vante la profession du scribe; un paysan qui ne peut payer ses taxes est jeté dans un puits (papyrus Lansing 7,3).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

18

10.03.16

Le « puits de Joseph » aujourd'hui



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

19

10.03.16

Un passage confus

A 21. **Ruben** écouta et il le délivra de leur main. Il dit : Ne tuons pas un être vivant. 22. Ruben leur dit : Jetez-le dans cette citerne qui se trouve dans le désert. Mais n'étendez pas la main contre lui ! – [c'était] pour le délivrer de leur main et pour le ramener vers son père. 23. Alors, lorsque Joseph fut arrivé auprès de ses frères, ils déshabillèrent Joseph de la tunique longue qu'il avait sur lui. 24. Ils le prirent et le jetèrent dans la citerne qui était vide ; il n'y avait pas d'eau en elle. 25. Ils s'assirent pour manger. 28. Alors passèrent des hommes, des **Madianites**, des marchands. Ils tirèrent et firent monter Joseph de la citerne. 29. Ruben revint vers la citerne. Et voici : Joseph n'était pas dans la citerne. Il déchira ses vêtements. 30. Il revint vers ses frères et dit : L'enfant n'est pas là. Et moi, où vais-je ?

B 25b Ils levèrent les yeux et virent : une caravane d'**Ismaélites** était arrivée de Galaad. Leurs chameaux portaient de la gomme adragante, du mastic et du ladanum. Ils étaient en route pour descendre en Égypte.

26. **Juda** dit à ses frères : Quel profit si nous tuons notre frère et cachons son sang ?

27. Allons, vendons-le aux Ismaélites. Mais que notre main ne soit pas contre lui, car il est notre frère. Il est notre chair. Ses frères l'écoutèrent. Ils vendirent Joseph aux Ismaélites pour 20 pièces d'argent. Ils emmenèrent Joseph en Égypte.



COLLÈGE
DE FRANCE
1530

20

10.03.16

- ❖ **Version A : les frères après avoir jeté Joseph dans la citerne s'éloignent pour manger, et les Madianites, sans que les frères s'en aperçoivent tirent Joseph du puits et l'emmènent en Égypte.**
- ❖ **Cf. 40,15 : « Car j'ai été enlevé du pays des Hébreux, et je n'ai rien fait ici pour que l'on me mette au cachot ».**
- ❖ **Version B : Juda pour sauver la vie de Joseph propose de le vendre aux Ismaélites, c'est ce qu'ils font.**
- ❖ **Cf. 45,4 : « Il dit : Je suis Joseph, votre frère, que vous avez vendu pour l' Égypte. »**



- ❖ **Autre possibilité :**
- ❖ **Le discours de Juda a été inséré plus tard.**
- ❖ **=> la note sur les Madianites est une glose qui a été ajoutée après coup pour identifier les Ismaélites aux Madianites.**
- ❖ **26. Juda dit à ses frères : Quel profit si nous tuons notre frère et cachons son sang ? 27. Allons, vendons-le aux Ismaélites. Mais que notre main ne soit pas contre lui, car il est notre frère. Il est notre chair. Ses frères l'écoutèrent. 28. [*Alors passèrent des hommes, des Madianites, des marchands*]. Ils tirèrent et firent monter Joseph de la citerne. Ils vendirent Joseph aux Ismaélites pour 20 pièces d'argent. Ils emmenèrent Joseph en Égypte.**
- ❖ **=> Solution à préférer, car il est difficile de répartir l'ensemble du ch. 37 sur deux documents parallèles.**



L'intervention de Ruben

- ❖ **Premier-né ; responsable de ses frères.**
- ❖ **Mais il n'a pas assez d'autorité, et veut agir par la ruse.**
- ❖ **« Ne versez pas de sang », cf. Lv 17,4 : « Si quelqu'un verse le sang de l'homme, son sang sera versé par l'homme ».**
- ❖ **Sa proposition peut être comprise par les frères dans le sens de ne pas se salir les mains en tuant Joseph.**
- ❖ **Ils lui ôtent sa tunique, sans doute pour le dégrader, mais aussi pour réaliser leur stratagème.**
- ❖ **Pas de réaction de Joseph.**
- ❖ **⇔ Gn 42,21 : « Vraiment, nous avons eu tort en ce qui concerne notre frère ; car nous avons vu sa détresse quand il nous suppliait, et nous ne l'avons pas écouté. C'est pour cela que cette détresse est venue sur nous ».**



Le repas

- ❖ **Sens de ce repas ?**
- ❖ **S'agit-il simplement de marquer une pause (Westermann) ou est-ce un acte de frustration (White) ?**
- ❖ **V. 20 : « nous dirons qu'une bête méchante l'a dévoré ('-k-l) ».**
- ❖ **La même racine ('-k-l) sert à exprimer, au v. 25a, le fait de « manger » des frères.**
- ❖ **=> les frères se substituent à la bête féroce à laquelle ils veulent attribuer l'élimination de Joseph.**
- ❖ **Aspect sacrificiel. Les sacrifices sont souvent suivis d'un repas partagé par ceux qui sont impliqués dans le rite.**
- ❖ **En « sacrifiant » Joseph, les frères espèrent-ils leur propre réconciliation ou la réconciliation avec leur père ?**
- ❖ **Toutefois, Joseph n'est pas sacrifié comme un bouc émissaire. Il descend en Égypte où il fera une carrière fulgurante.**
- ❖ **Préparation du deuxième repas organisé par Joseph lorsque les frères sont en Égypte (Gn 43,31-34).**



La caravane des Ismaélites

- ❖ Ici, terme général désignant des marchands arabes.
- ❖ Un tel scénario (commerce avec des produits de Galaad) n'est pas possible si cette région faisait encore partie du royaume d'Israël.
- ❖ => *Terminus a quo* : époque néo-assyrienne.
- ❖ Redford: commerce avec des aromates du Levant à partir de 600 environ jusqu'à l'époque ptoléméenne.
- ❖ Les produits (voir aussi Gn 43,11) :
- ❖ *Nk' t* : « gomme adragante ».
- ❖ *Sry* : (Jr 8,22 et 46,11 attestent sa présence en Galaad). Exportation pour l'Égypte (Jr 46,11) et Tyr (Ez 27,11).
- ❖ *Lt* : ladanum.
- ❖ En Gn 43: cadeaux que les frères amènent.
- ❖ => Résines, utilisées pour l'embaumement et la momification mais peut-être aussi pour des usages cosmétiques.
- ❖ Les Égyptiens ne connaissent pas de chameaux avant l'époque néo-assyrienne (pas de hiéroglyphe pour « chameau », mais seulement en écriture démotique (gmwl), terme repris du mot sémitique *gamal*).



L'intervention de Juda

- ❖ Propose de faire du « profit » en vendant Joseph aux marchands qui passent.
- ❖ « Si l'on trouve un homme qui a volé l'un de ses frères, l'un des Israélites, et a fait de lui son esclave ou l'a vendu, ce voleur mourra. » (Dt 24,7).
- ❖ Juda dit explicitement que Joseph ne doit pas être tué, en insistant sur les liens familiaux.



L'esclavage en Égypte

- ❖ *b3t (bat)* et *hm (hem)*: comme *'bd* en hébreu : serviteur ou esclave.
- ❖ Certains esclaves importés de l'extérieur de l'Égypte sont appelés *skrw-'nh* « liés à vie ».
- ❖ On pouvait acheter, vendre, donner en héritage des esclaves.
- ❖ À l'époque ptoléméenne : des gens, pour des raisons économiques, se vendent eux-mêmes comme esclaves.
- ❖ Certains esclaves furent éduqués pour devenir des scribes ; apparemment ils pouvaient aussi avoir une propriété privée.
- ❖ Époques tardives : libération d'esclaves.
- ❖ Éléphantine : les Judéens y étant installés possédaient des esclaves.



- ❖ Papyrus Brooklyn (XVIII^e s.):
- ❖ Un fonctionnaire d'un certain niveau possède 19 esclaves égyptiennes, 14 égyptiennes, 8 hommes et 34 femmes asiates.
- ❖ Papyri de Zénon (III^e siècle avant notre ère) : des privés aisés peuvent posséder des esclaves.
- ❖ Un texte sous Ptolémée II Philadelphe (261 av. n. é.) atteste le kidnapping de la population palestinienne pour en faire des esclaves.
- ❖ En démotique et copte: « garçon syrien » peut désigner un esclave.
- ❖ => La vente de Joseph comme esclave en Égypte reflète donc une pratique bien répandue.
- ❖ => Dans le récit originel ce sont sans doute les frères qui ont vendu Joseph en Égypte.

	d	c	b	a	
1	ⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	1
2	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	2
3	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	3
4	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	4
5	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	5
6	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	6
7	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	7
8	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	8
9	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	9
10	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	10
11	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	11
12	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	12
13	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	13
14	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	14
15	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	15
16	ⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	ⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	16



Les Madianites

- ❖ Œuvre d'un glossateur qui voulait identifier les Madianites aux Ismaélites.
- ❖ BH: deux discours sur les Madianites (famille de Moïse ⇔ ennemis d'Israël, Jg 6-8).
- ❖ Es 60,6 (V^e/IV^e s. av. n. è.) : allusion à des caravanes « madianites ».
- ❖ Le texte actuel introduit une note ironique, puisque ce sont les Madianites qui vendent Joseph aux Ismaélites et qui les privent donc du « gain » dont Juda avait parlé.



Le prix de vente

- ❖ 20 sicles d'argent (plus que 200 gr) ; la somme correspond à Lv 27,5 :
- ❖ « Pour une personne de 5 à 20 ans, ton estimation sera de 20 pièces pour un mâle, et de 10 pièces pour une femelle. »
- ❖ Textes égyptiens (pBM 10052) : 2 *deben* (entre 230 et 180 gr.), assez proche de 20 sicles.



Le stratagème des frères

- ❖ Dans le contexte actuel, la découverte du puits vide par Ruben n'est pas logique car tous les frères ont vendu Joseph.
- ❖ Dans la version primitive, il voulait apparemment libérer Joseph secrètement.
- ❖ Déchirement des vêtements : anticipation du geste de Jacob.
- ❖ Les frères mettent en pratique ce qu'ils ont déjà décidé au v. 20.
- ❖ V. 32 ils « envoient » cette tunique au père : ils laissent le temps au père avant qu'ils n'arrivent.
- ❖ Ils ne mentent pas, mais laissent le père tirer la conclusion de ce qu'il voit.
- ❖ « Tarof toraf » est peut-être une exclamation traditionnelle.
- ❖ 35 : Les gestes de deuil de Jacob, largement attestés dans le POA.
- ❖ Ce verset mentionne des filles à côté des fils, alors que dans l'histoire de Jacob il n'est question que d'une seule fille, Dinah.



Le deuil de Jacob



- ❖ Jacob affirme vouloir rester en deuil jusqu'à sa propre mort, sa descente en Sheol.
- ❖ Sheol = Hadès.
- ❖ Tout le monde doit y descendre.
- ❖ V. 36 : Medanites, au lieu de Madianites.
- ❖ Orthographe différente : erreur ou voulu? (fusion Ismaélites/ Madianites ?).
- ❖ La mention de Potiphar => transition vers Gn 39.





Joseph et Madame Potiphar (Genèse 39)

Thomas Römer



COLLÈGE DE FRANCE
1530

Interlude entre Gn 37 et 39

Genèse 38 : Tamar et Juda

- ❖ Gn 38 : ne fait pas partie de l'histoire originelle de Joseph (qui n'est pas mentionné). Protagonistes : Juda et sa belle-fille Tamar.
- ❖ Cette histoire a peut-être été rédigée par quelqu'un qui connaît l'histoire de Joseph à laquelle elle contient des allusions.
- ❖ Juda se sépare de ses frères, prend une femme cananéenne.
- ❖ 3 fils : Er, Onan et Shéla.
- ❖ Er ∞ Tamar. Er (« mauvais devant Yhwh ») meurt. Onan ne veut pas accomplir son devoir (lévirat) et Yhwh le fait mourir.
- ❖ Juda dit alors à Tamar d'attendre jusqu'à ce que Shéla devienne adulte.
- ❖ La femme de Juda meurt.
- ❖ Lorsque Juda se rend à la tonte des agneaux, il rencontre Tamar (qui a mis le voile) et la prend pour une prostituée.
- ❖ Comme gage, il lui donne : son sceau et son bâton. Trois mois plus tard, Juda apprend que sa belle-fille (à qui il n'a pas donné Shéla) est enceinte. Il veut la faire tuer ; mais elle utilise le gage pour montrer à Juda que c'est lui le père.



Parallèles entre Gn 37 et 38

- ❖ L'importance du vêtement.
- ❖ Le thème de l'identification :
- ❖ Gn 37,22 : « Ils envoyèrent (וַיִּשְׁלְחוּ) la tunique à manches longues à leur père avec ce message : 'Examine (הִכָּר) ce que nous avons trouvé. Reconnais donc si c'est l'habit de ton fils ou non' ».
- ❖ Gn 38,24 : « Comme on l'amenait dehors, elle fit envoyer (וַיִּשְׁלְחוּ) dire à son beau-père: 'C'est de l'homme à qui ces objets appartiennent que je suis enceinte.' Elle ajouta: 'Examine (הִכָּר) donc à qui appartiennent ce sceau, ce cordon et ce bâton.' »
- ❖ Tamar accouche de jumeaux : Zérah et Pèrèç, qui finalement sort le premier et qui réapparaîtra dans la généalogie de David dans le livre de Ruth.
- ❖ Les cinq fils de Juda (trois de sa femme, deux de Tamar) apparaîtront encore une fois dans la liste en Gn 46 (sans la mention de Tamar).
- ❖ => l'auteur de Gn 38 connaît à la fois la généalogie P et l'histoire de Joseph.
- ❖ Il a peut-être placé Gn 38 avant Gn 39 pour créer une opposition entre Juda et Joseph : Juda se laisse séduire, Joseph résiste.

